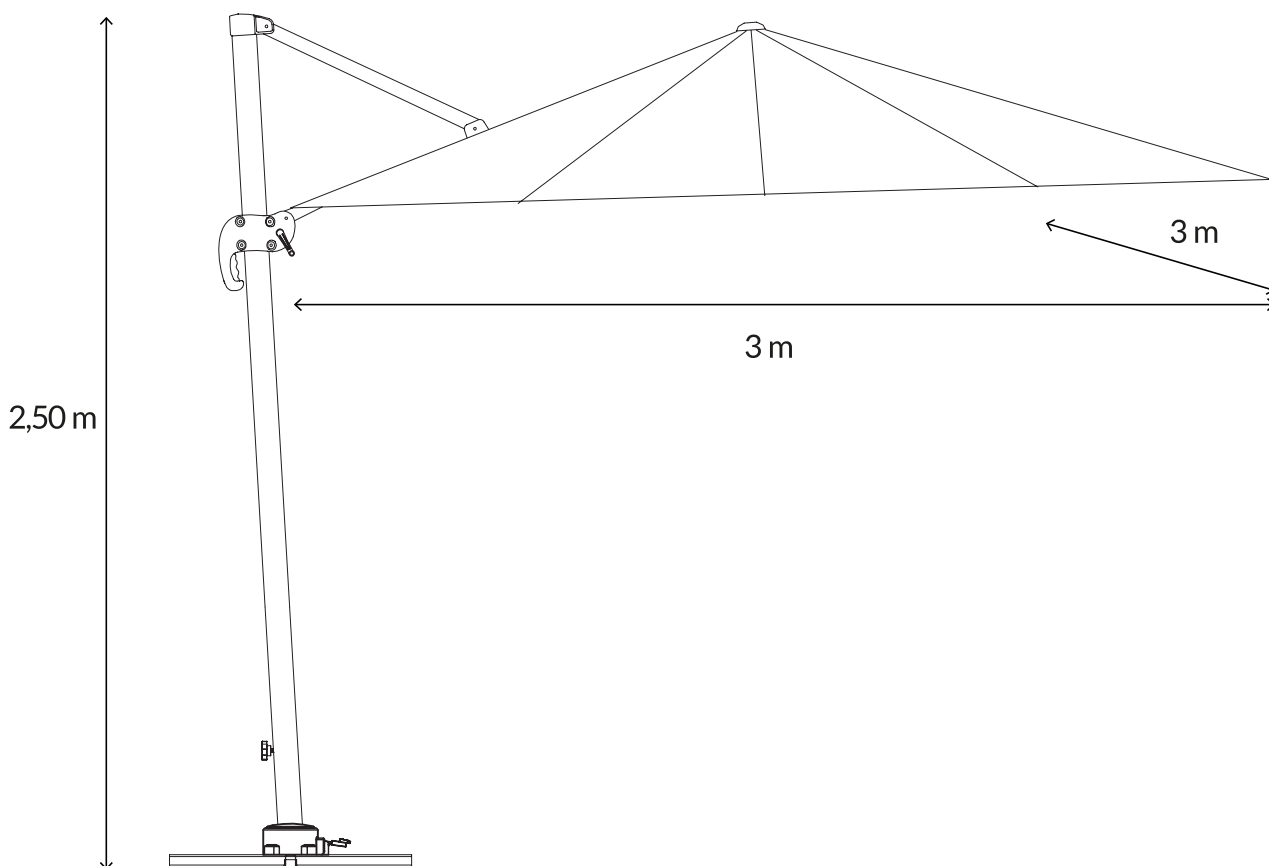


- FR Notice de montage
- ES Instrucciones de montaje
- IT Istruzioni per il montaggio
- PT Instruções de montagem
- NL Montagehandleiding
- EN Assembly instruction
- DE Montageanleitung



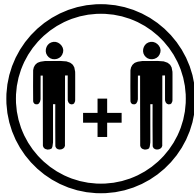
À monter soi-même
Para ensamblar usted mismo
Per assemblare se stessi
Para se montar
Zelf in elkaar zetten
To assemble yourself
Zum Selberbauen



Usage domestique
Para uso doméstico
Per uso domestico
Para uso doméstico
Voor huishoudelijk gebruik
For domestic use
Häuslicher Gebrauch



Attention aux doigts lors du montage
Tenga cuidado con los dedos al ensamblar
Fare attenzione alle dita durante il montaggio
Tenha cuidado com os seus dedos ao montar
Wees voorzichtig met uw vingers bij het in elkaar zetten
Be careful with your fingers when assembling
Achten Sie bei der Montage auf Ihre Finger

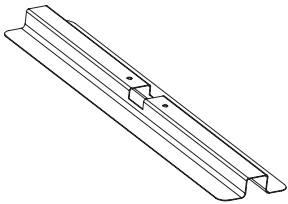
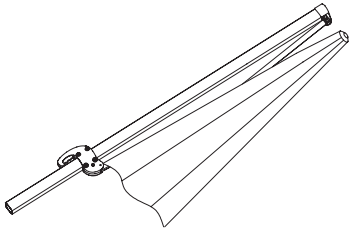
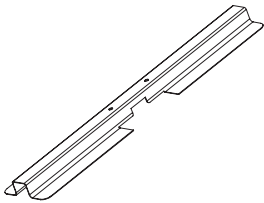
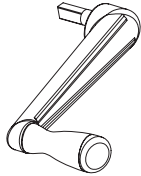
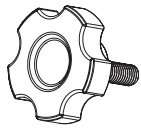
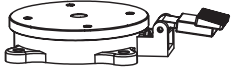
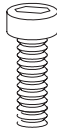
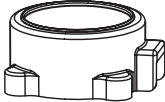


GARANTIE: 2 ANS
GARANTÍA: 2 AÑOS
GARANZIA: 2 ANNI
GARANTIA: 2 ANOS
WARRANTY: 2 YEARS
GARANTIE: 2 JAHRE

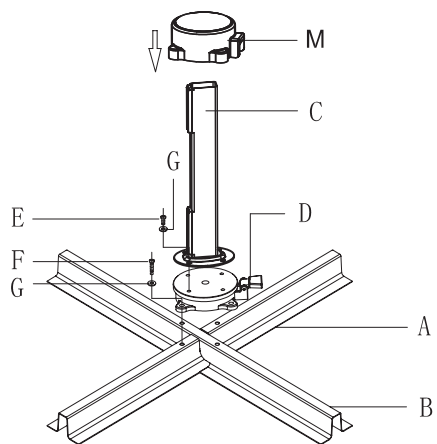


SERVICE CLIENT
SERVICIO AL CLIENTE
SERVIZIO CLIENTI
SERVIÇO AO CLIENTE
KLANTDIENST
CUSTOMER SERVICE
KUNDENSERVICE

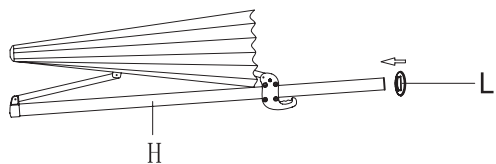
contact@oviala.com

A		1	H		1
B		1	I		1
C		1	J		1
D		1	K		1
E	 (M8X14)	4	L		1
F	 (M8X20)	4	M		1
G	 (Ø8)	8			

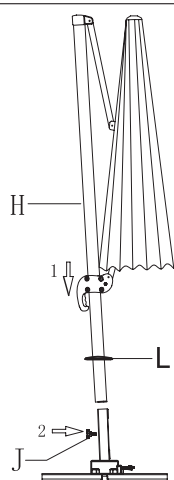
1



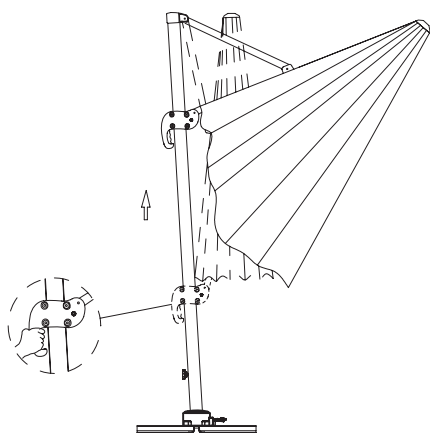
2



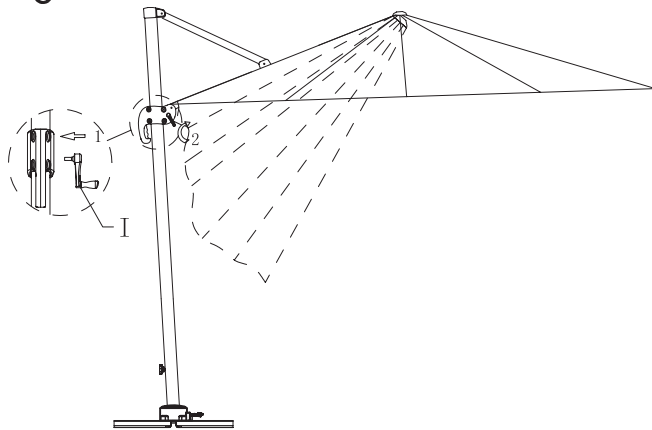
3



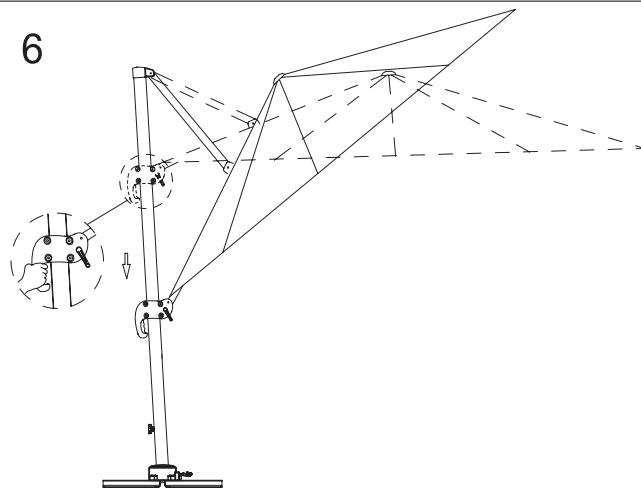
4



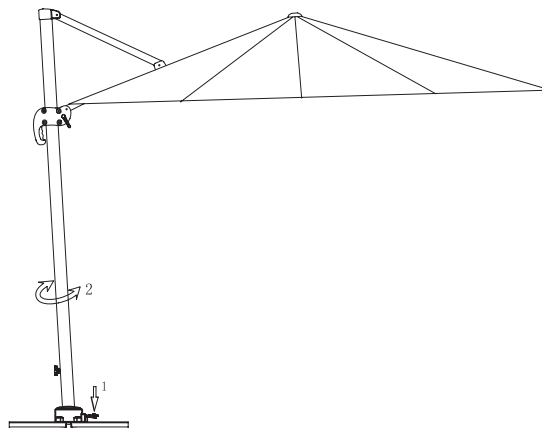
5



6



7



FR

COMPOSITION

Structure aluminium • Toile polyester.

INDICATIONS AVANT UTILISATION Tenir éloigné du feu, des animaux et des enfants. Avant toute utilisation, s'assurer que toutes les pièces énumérées soient toutes à disposition. Assembler le produit conformément à la notice de montage et vérifier que chaque pièce est correctement assemblée et fixée. Ne pas fixer complètement chaque vis/écrou avant que tous ne soient correctement fixés. Positionner le produit de manière stable sur une surface plane.

CONSEILS D'ENTRETIEN Ne pas utiliser d'eau de javel, solvants acides ou nettoyants abrasifs. En cas de rayures laissant apparaître le métal nu, il est préférable de le traiter avec un produit antirouille. Laver avec une éponge ou un chiffon doux avec de l'eau tiède savonneuse. Vérifier périodiquement que toutes les vis soient bien serrées.

STOCKAGE En cas de variation des conditions météorologiques et pendant la période hivernale, il est fortement recommandé de ranger le produit dans un endroit sec. Avant de le ranger, s'assurer qu'il soit propre et sec.

ATTENTION REPLIER ET RANGER LE PARASOL EN CAS DE VENTS.

PT

COMPOSIÇÃO

Estrutura em alumínio • Lona em poliéster.

INFORMAÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO Manter afastado do fogo, animais e crianças. Antes de utilizar, certifique-se de que todas as peças listadas estão disponíveis. Monte o produto de acordo com as instruções de montagem e verifique se cada peça está corretamente montada e fixada. Não fixe totalmente cada parafuso/porca até que todos estejam seguros. Coloque o produto de forma estável sobre uma superfície plana.

CONSELHOS DE MANUTENÇÃO Não utilize lixívia, solventes ácidos ou produtos de limpeza abrasivos. No caso de riscos que revelem metal descoberto, é melhor tratá-lo com um produto antiferrugem. Lave com uma esponja ou pano macio com água morna e sabão. Verifique periodicamente se todos os parafusos estão bem apertados.

ARMAZENAMENTO Em caso de alteração das condições climáticas e durante o período de inverno, é altamente recomendável armazenar o produto em local seco. Antes de o guardar, certifique-se de que está limpo e seco.

TENHA CUIDADO, DOBRE E GUARDE O GUARDA-SOL EM CASO DE VENTO.

DE

ZUSAMMENSETZUNG Aluminiumstruktur • Polyestergewebe.

HINWEISE VOR DER VERWENDUNG Von Feuer, Tieren und Kindern fernhalten. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle aufgeführten Teile verfügbar sind. Bauen Sie das Produkt gemäß der Montageanleitung zusammen und prüfen Sie, ob jedes Teil korrekt montiert und befestigt ist. Befestigen Sie jede Schraube/Mutter erst dann vollständig, wenn alle fest sitzen. Stellen Sie das Produkt stabil auf eine ebene Fläche.

PFLEGEHINWEISE Verwenden Sie keine Bleichmittel, säurehaltigen Lösungsmittel oder Scheuermittel. Bei Kratzern, die blankes Metall freilegen, behandeln Sie es am besten mit einem Rostschutzmittel. Mit einem Schwamm oder einem weichen Tuch mit warmem Seifenwasser waschen. Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Schrauben fest sitzen.

LAGERUNG Bei wechselnden Wetterbedingungen und im Winter wird dringend empfohlen, das Produkt an einem trockenen Ort zu lagern. Stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass es sauber und trocken ist.

Seien Sie vorsichtig, falten Sie den Sonnenschirm zusammen und bewahren Sie ihn bei Wind auf.

ES

COMPOSICIÓN

Estructura de aluminio • Lona de poliéster.

INFORMACIÓN ANTES DE USAR Mantener alejado del fuego, animales y niños. Antes de usar, asegúrese de que todas las piezas enumeradas estén disponibles. Ensamble el producto de acuerdo con las instrucciones de montaje y verifique que cada pieza esté correctamente ensamblada y asegurada. No asegure completamente cada tornillo/tuerca hasta que todos estén seguros. Coloque el producto de manera estable sobre una superficie plana.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO No utilice lejía, disolventes ácidos ni limpiadores abrasivos. En caso de rayones que dejen ver el metal desnudo, lo mejor es tratarlo con un producto antioxidante. Lave con una esponja o un paño suave con agua tibia y jabón. Compruebe periódicamente que todos los tornillos estén apretados.

ALMACENAMIENTO En caso de condiciones climáticas cambiantes y durante el período invernal, se recomienda encarecidamente almacenar el producto en un lugar seco. Antes de guardarlo, asegúrese de que esté limpio y seco.

TENGA CUIDADO, PLEGUE Y GUARDE EL PARASOL EN CASO DE VIENTO.

NL

SAMENSTELLING

Aluminium structuur • Polyester canvas.

INFORMATIE VOOR GEBRUIK Verwijderd houden van vuur, dieren en kinderen. Controleer vóór gebruik of alle genoemde onderdelen aanwezig zijn. Monteer het product volgens de montage-instructies en controleer of elk onderdeel correct is gemonteerd en vastgezet. Draai elke schroef/moer pas volledig vast als ze allemaal vastzitten. Plaats het product stabiel op een vlakke ondergrond.

ONDERHOUD ADVIES Gebruik geen bleekmiddel, zure oplosmiddelen of schurende schoonmaakmiddelen. Bij krassen waarbij blank metaal zichtbaar is, kunt u dit het beste behandelen met een roestwerend product. Wasen met een spons of zachte doek met warm zeepsop. Controleer regelmatig of alle schroeven goed vast zitten.

OPBOUW Bij wisselende weersomstandigheden en tijdens de winterperiode wordt sterk aangeraden het product op een droge plaats te bewaren. Zorg ervoor dat het schoon en droog is voordat u het opbergt.

WEES VOORZICHTIG, Klap de Parasol op en bewaar hem op in geval van Wind.

IT

COMPOSIZIONE

Struttura in alluminio • Tela in poliestere.

INFORMAZIONI PRIMA DELL'USO Tenere lontano dal fuoco, dagli animali e dai bambini. Prima dell'uso, assicurarsi che tutte le parti elencate siano disponibili. Assemblare il prodotto secondo le istruzioni di montaggio e verificare che ogni parte sia correttamente assemblata e fissata. Non fissare completamente ciascuna vite/dado finché non sono tutti fissati. Posizionare il prodotto stabilmente su una superficie piana.

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE Non utilizzare candeggina, solventi acidi o detergenti abrasivi. In caso di graffi che rivelino il metallo nudo è meglio trattarlo con un prodotto antiruggine. Lavare con una spugna o un panno morbido con acqua calda e sapone. Controllare periodicamente che tutte le viti siano serrate.

CONSERVAZIONE In caso di condizioni climatiche variabili e durante il periodo invernale, si consiglia vivamente di conservare il prodotto in un luogo asciutto. Prima di riporlo, assicurarsi che sia pulito e asciutto.

FARE ATTENZIONE, PIEGARE E RIPORRE L'OMBRELLONE IN CASO DI VENTO.

EN

COMPOSITION

Aluminum frame • Polyester fabric.

INFORMATION BEFORE USE Keep away from fire, animals and children. Before use, make sure that all parts listed are available. Assemble the product according to the assembly instructions and check that each part is correctly assembled and secured. Do not fully fasten each screw/nut until all are correctly secured. Position the product stably on a flat surface.

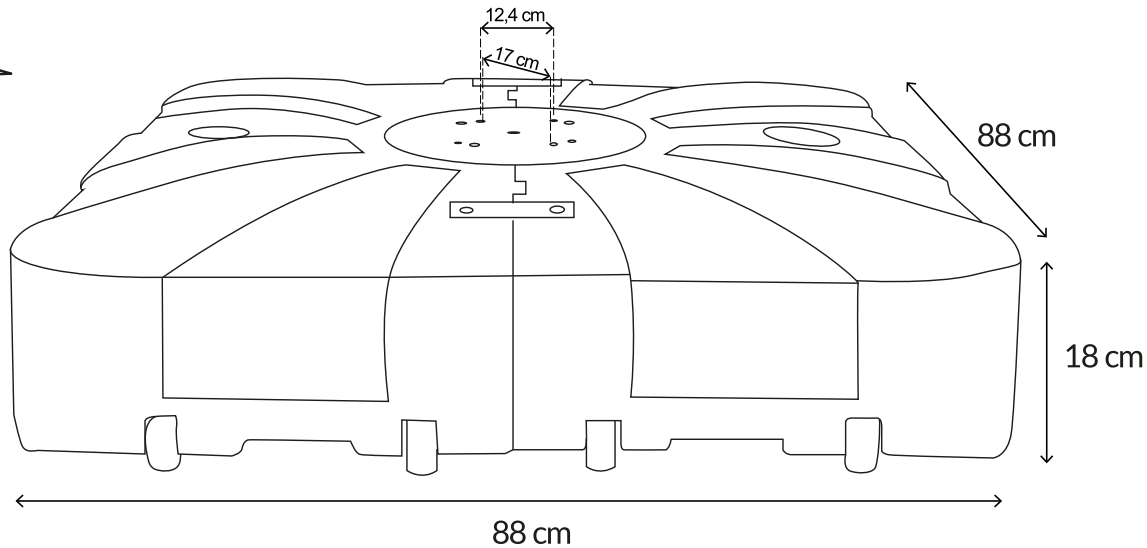
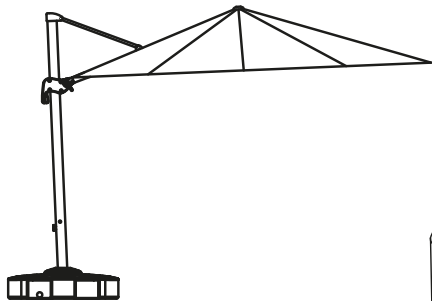
MAINTENANCE ADVICE Do not use bleach, acidic solvents or abrasive cleaners. In the event of scratches that reveal bare metal, it is preferable to treat it with an anti-rust product. Wash with a sponge or soft cloth with warm soapy water. Periodically check that all screws are tight.

STORAGE In the event of changing weather conditions and during the winter period, it is strongly recommended to store the product in a dry place. Before storing it, make sure that it is clean and dry.

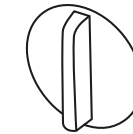
WARNING FOLDING AND STORING THE PARASOL IN WIND.

Fabriqu  en Chine / Fabricado en China / Fatto in Cina / Feito na china / Gemaakt in China / Made in China / Hergestellt in China
 Import  par / Importado por / Importato da / Importado por / Ge mporteerd door/ Imported by / Importiert von
 OVIALA 33, rue de Reckem 59960 - Neuville en Ferrain - FRANCE

- FR Notice de montage
- ES Instrucciones de montaje
- IT Istruzioni per il montaggio
- PT Instruções de montagem
- NL Montagehandleiding
- EN Assembly instruction
- DE Montageanleitung



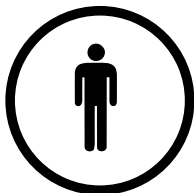
A x1



B x2



C x2

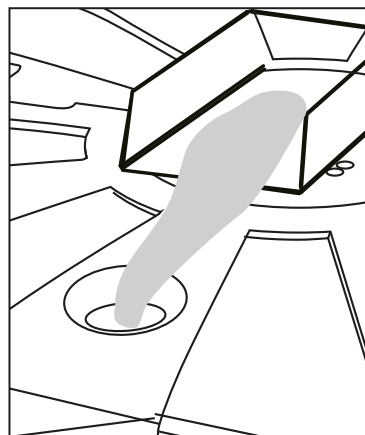
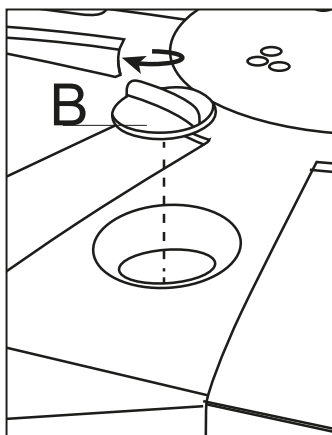


GARANTIE: 2 ANS
GARANTÍA: 2 AÑOS
GARANZIA: 2 ANNI
GARANTIA: 2 ANOS
GARANTIE: 2 JAAR
WARRANTY: 2 YEARS
GARANTIE: 2 JAHRE

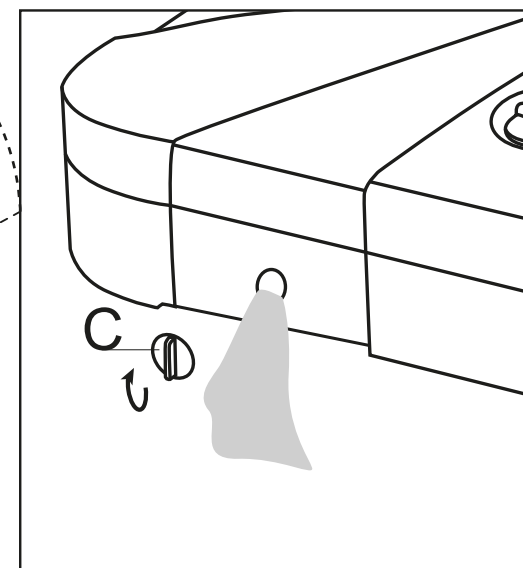
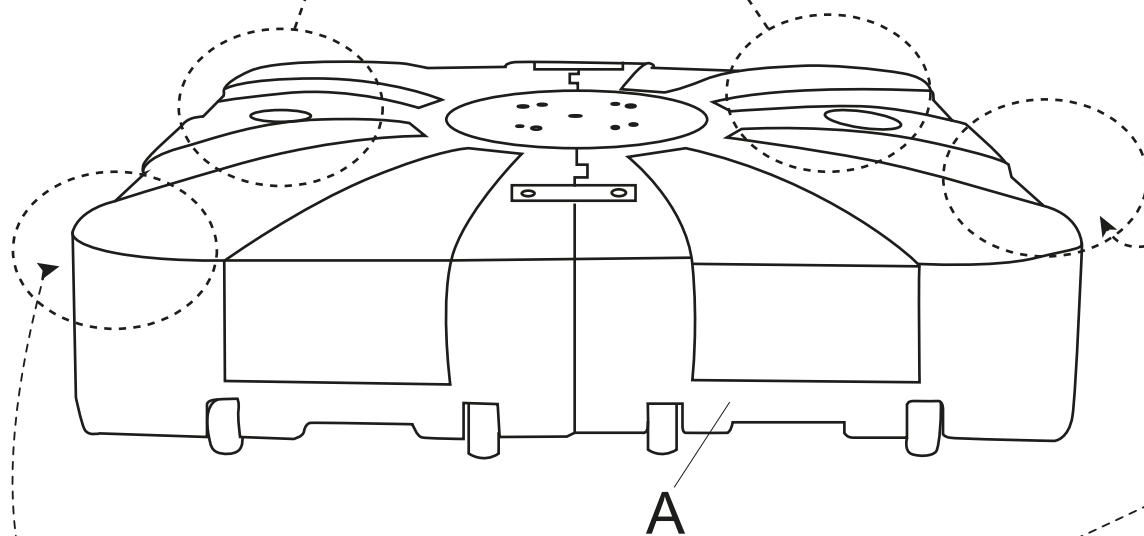


SERVICE CLIENT
SERVICIO AL CLIENTE
SERVIZIO CLIENTI
SERVIÇO AO CLIENTE
KLANTENDIENST
CUSTOMER SERVICE
KUNDENSERVICE

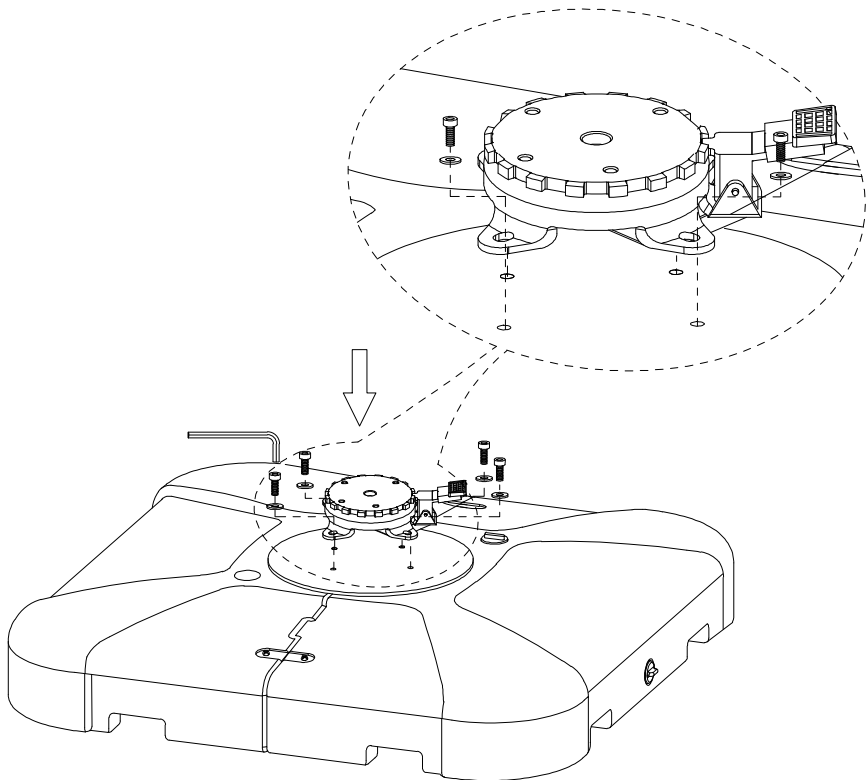
contact@oviala.com



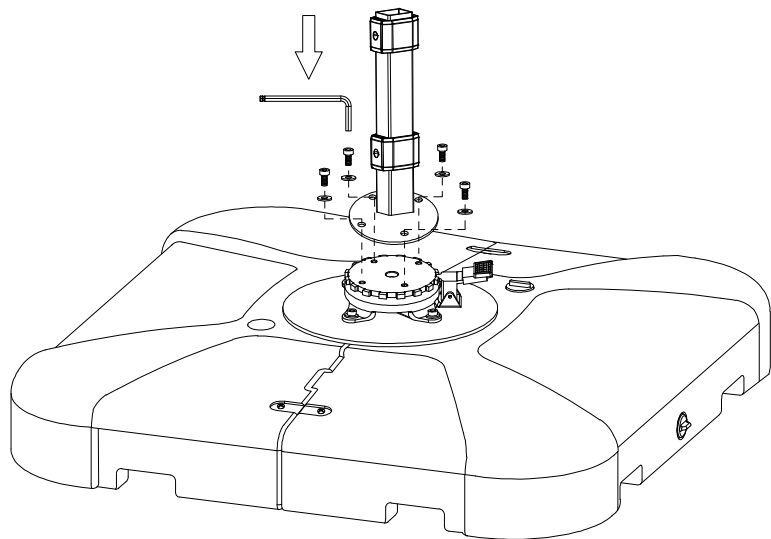
MAX.100KG



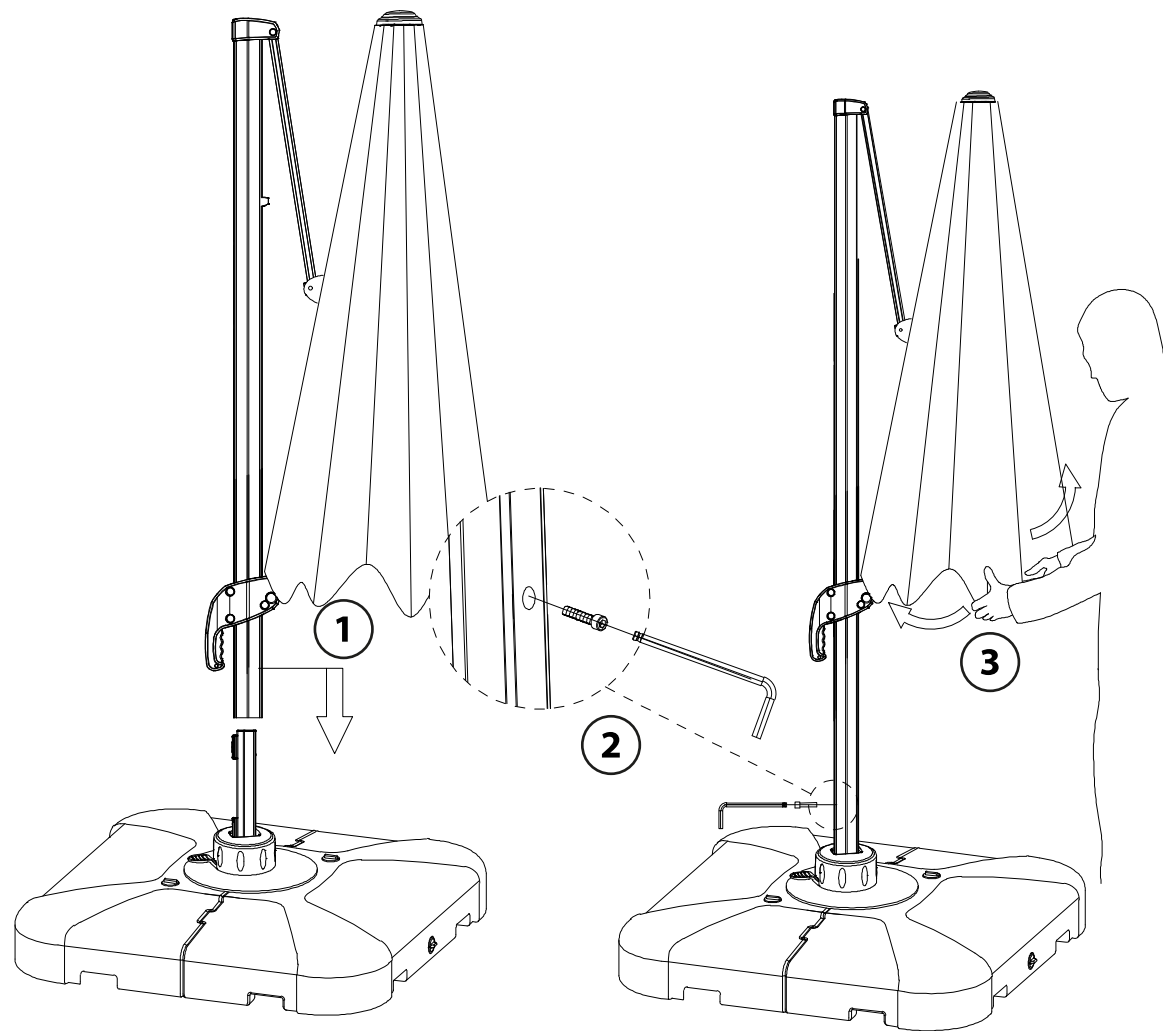
1



2



3



FR COMPOSITION Polyéthylène haute densité.
ENTRETIEN Laver avec une éponge ou un chiffon doux et de l'eau tiède savonneuse.
STOCKAGE L'hiver ou en cas d'intempéries prolongées, il est recommandé de ranger ce produit dans un endroit sec.
INDICATIONS AVANT UTILISATION Tenir éloigné du feu, des animaux et des enfants. Avant toute utilisation, assembler le produit conformément à la notice de montage et vérifier que chaque pièce soit correctement assemblée et fixée. Positionnez le produit de manière stable sur une surface plane.

PT COMPOSIÇÃO Polietileno de alta densidade.
MANUTENÇÃO Lave com uma esponja ou pano macio e água morna com sabão.
ARMAZENAGEM No inverno ou em caso de tempo prolongado, recomenda-se armazenar este produto em local seco.
INDICAÇÕES ANTES DO USO Manter afastado do fogo, animais e crianças. Antes da utilização, montar o produto de acordo com as instruções de montagem e verificar se cada peça está correctamente montada e fixada. Colocar o produto numa posição estável sobre uma superfície plana.

DE ZUSAMMENSETZUNG Polyethylen hoher Dichte.
WARTUNG Mit einem Schwamm oder einem weichen Tuch und warmem Seifenwasser waschen.
LAGERUNG Im Winter oder bei längerem schlechtem Wetter wird empfohlen, dieses Produkt an einem trockenen Ort zu lagern.
HINWEISE VOR DER VERWENDUNG Von Feuer, Tieren und Kindern fernhalten. Montieren Sie das Produkt vor dem Gebrauch gemäß der Montageanleitung und prüfen Sie, ob alle Teile korrekt montiert und befestigt sind. Stellen Sie das Produkt stabil auf eine ebene Fläche.

ES COMPOSICIÓN Polietileno de alta densidad.
MANTENIMIENTO Lavar con una esponja o paño suave y agua tibia con jabón.
ALMACENAMIENTO En invierno o en caso de clima prolongado, se recomienda almacenar este producto en un lugar seco.
INDICACIONES ANTES DE USAR Mantener alejado del fuego, los animales y los niños. Antes de utilizarlo, monte el producto según las instrucciones de montaje y compruebe que cada pieza está correctamente montada y fijada. Coloque el producto en una posición estable sobre una superficie plana.

NL SAMENSTELLING Hoge dichtheid polyethyleen.
ONDERHOUD Afwassen met een zachte spons of doek en een lauwwarm water.
OPSLAG In de winter of bij langdurig weer is het aan te raden dit product op een droge plaats te bewaren.
INDICATIES VOOR GEBRUIK Verwijderd houden van vuur, dieren en kinderen. Zet het product vóór gebruik in elkaar volgens de montage-instructies en controleer of elk onderdeel correct is gemonteerd en vastgezet. Plaats het product in een stabiele positie op een vlakke ondergrond.

IT COMPOSIZIONE Polietilene ad alta densità.
MANUTENZIONE Lavare con una spugna o un panno morbido e acqua tiepida e sapone.
CONSERVAZIONE In inverno o in caso di tempo prolungato, si consiglia di conservare questo prodotto in luogo asciutto.
INDICAZIONI PRIMA DELL'USO Tenere lontano dal fuoco, dagli animali e dai bambini. Prima dell'uso, assemblare il prodotto secondo le istruzioni di montaggio e controllare che ogni parte sia correttamente assemblata e fissata. Posizionare il prodotto in una posizione stabile su una superficie piana.

EN COMPOSITION High density polyethylene.
MAINTENANCE Wash with a soft sponge or cloth and lukewarm soapy water.
STORAGE In winter or in the event of prolonged weather, it is recommended to store this product in a dry place.
INDICATIONS BEFORE USE Keep away from fire, animals and children. Before use, assemble the product according to the assembly instructions and check that each part is correctly assembled and secured. Position the on a flat surface.

FR IMPORTANT À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE : À LIRE SOIGNEUSEMENT **ES IMPORTANTE CONSERVAR PARA FUTURAS NECESIDADES DE REFERENCIA: LEA DETENIDAMENTE** **IT IMPORTANTE DA CONSERVARE PER NECESSITÀ DI RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE** **PT IMPORTANTE PARA MANTER PARA NECESIDADES DE REFERÊNCIA FUTURAS: LEIA COM ATENÇÃO** **NL BELANGRIJK OM TE HOUDEN VOORTOEKOMSTIGE REFERENTIEBEHOEFTE: ZORGVULDIG LEZEN** **EN IMPORTANT TO KEEP FOR FUTURE REFERENCE NEEDS: READ CAREFULLY** **DE WICHTIG, FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZZWECKE AUFZUBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN**